

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 229

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 229 – 3153

Bern, Freitag, 30. September 1977
Berne, vendredi, 30 septembre 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 229 – 30. 9. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni

Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,
Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
gimento di società e diffida ai creditori.

Öffentliches Inventar.

Ricerca eredi sconosciuti.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Kleinhandelsumsätze im August 1977 – Le chiffre d'affaires du
commerce de détail en août 1977.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

19. September 1977.

Kurt Ruprecht, Spenglerei, sanit. Installationen und Haushaltsungs-
artikel, in Gerlafingen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1957, S. 2859). Die Firma wird geändert in Kurt Ruprecht, sanit. In-
stallationen. Geänderte Geschäftsnatur: Spenglerei und sanitäre In-
stallationen. Geschäftsadresse zufolge Neunummerierung: Haupt-
strasse 23.

Bureau Stadt Solothurn

20. September 1977.

Virgin AG (Virgin Co. Ltd.) (Virgin SA), in Solothurn. Mit Sta-
tuten vom 15. September 1977 besteht unter dieser Firma eine Ak-
tiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf und Verwaltung von Im-
mobilen und Wertschriften. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in
120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an
die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch
eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat:
1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Peter Meier, von und in
Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Markt-
platz 2.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. September 1977.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, chemi-
sche Produkte usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 810). Unter-
schriften Etienne Junod, Generaldirektor; Dr. Walter P. von
Wartburg, stellvertretender Direktor; Prof. Dr. Kurt Münzel, Vize-
direktor, sowie Prokuren Dr. Felix Bigler und Dr. André Becht, erlos-
chen. Der im SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129 publizierte
stellvertretende Direktor Otto Trachsel ist identisch mit dem im
SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 782 publizierten Direktor Otto
Trachsel. Er zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.
Max Berger, Jan Breyvogel, Dr. René von Graffenried, Prof. Dr. Al-
fred Pleischer, und Dr. Ræto Schett, alle Generaldirektoren, Prof.
Dr. Albert Hürlimann, stellvertretender Generaldirektor; Dr. Fritz
Blindenbacher, Prof. Dr. Walter Boguth, Dr. Albert Businger, Dr.
Jean-Jacques Fuchs, Hermann Gmür, Andreas Hauri, Dr. José Her-
rero, Dr. Hans Heusser, Dr. Walter Hofer, Dr. Walter Huber, Dr.
Peter Leiser, Dr. Alfred Maritz, Dr. Maurice Mathez, Otto H. No-
wotny, Hanspeter Rüede, Dr. Sidney F. Schaeren, William Simpson,
und Dr. Bruno Vaterlaus, alle Direktoren; Bruno Berner, Dr. Josef
Brunner, Dr. Heinrich Frick, Hugo Fuchs, Dr. Peter M. Gafgen, Dr.
Urs Glor, Paul Holzgang, Dr. Paul Hummel, Dr. Carl Meisterhans,
Dr. Heinz Meyer, Dr. Marc Montavon, Dr. Fritz Reber, Dr. Gusepe
Reggiani, Dr. Guido Richterich, Dr. Rudolf Rüegg, Dr. Norbert
Schlösser, Dr. Ulrich Schwieter, Prof. Dr. Alfred Studer, Dr. Erich
Theiss, Hans von Känel, Dr. Philipp Wackernagel, Dr. Walter Wer-
ner, Dr. Hans-Rudolf Widmer, Dr. Paul Zeller und Dr. Peter Zür-
cher, alle stellvertretende Direktoren; Hans Adam, Dr. Felix Am-
rein, Fritz Anschütz, Dr. Heinz Baumgartner, Walter Berger, Prof.
Dr. Karl Bernauer, Dr. Carlo Biner, Dr. Erika Böhm, Dr. Peter
Brauchli, Dr. Felix Briner, Dr. Roger Brändt, Dr. Alfred Bückert,
Walter de Roche, Dr. Alfred Claren, Dr. Paul Clerc, Dr. Albert De-
gen, Dr. Ulrich Dieler, Dr. Robert Egger, Dr. Hans Els, Dr. Gün-
ther Ernst, Dr. Remigius Faesch, Dr. Peter Fahmi, Dr. Max Faust,
nun in Riehen; Dr. Hans Fehr, Dr. Balthasar Fischer, Dr. Andres
Frank, Dr. Hans Fünfschilling, Dr. Andor Fürst, Dr. Heinz Furter,
Dr. Fritz Gallinger, Dr. Friedrich Gey, Dr. Klaus Gmür, Dr. Walde-
mar Guex, Dr. Hugo Gutmann, Werner Haefeli, Dr. Willy Haefely,
Dr. Lukas Hänel, Dr. Günther Häuser, Walter Häner, Dr. Werner
Hausheer, Dr. Ernst Herzog, Dr. Rudolf Hinderling, Dr. Alex Jenni,
Dr. Ado Kaiser, Dr. Heinrich Kläui, Prof. Max Klingler, Dr. Theo
W. Kuhn, Dr. Albert Langemann, Dr. Andreas Löffler, Dr. Eke-
hard Lorch, Dr. Leo Marti, Heinrich P. Müller, Dr. Alexis Pel-
tenburg, Dr. Christward Polzer, Dr. Charles-Gaston Preitner, Dr.
Per Ringnes, Dr. Walter Rossbach, Rudolf Rupp, Dr. Karl Schärer,
Dr. Peter Schellert, Dr. Hansruedi Schiltknecht, Dr. Kuno Schleich,
Dr. Alfons Schmid, Dr. Benjamin Schmidli, Walter Schnyder, Hans
Schönmann, Dr. Hans Scholer, Bruno Schweingruber, Dr. Roger
Seipel, Dr. Ernst Stemmer, Max Strohmeier, Felix Stroppel, Dr.
Rolf Studer, Donald Howell Sturgess, Dr. Adolf Vetterli, Dr. Walter
Vögli, Dr. Klaus von Berlepsch, Dr. Konradin von Planta, Dr. Fritz
Weber, Dr. Erich Werner, Dr. Anton Wey, Erwin C. Widmer, Dr.
Hans Wild, Hans Wyss, Dr. Josef Wüsch, Dr. Herbert Ziegler und
Egon Zürcher, alle Vizedirektoren, zeichnen nun als Zeichnungsbe-
rechtigte zu weien. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu
zweien neu: Prof. Dr. Theophil Staehelin, von Basel, in Arlesheim;
Prof. Dr. Vincenzo Miggiano, italienischer Staatsangehöriger, in
Riehen; Dr. Markus Altwegg, von Basel, in Bottmingen, und Dr. Os-
kar E. Höchli, nun in Kaiseraugst, dessen Prokura erloschen ist. Pro-
kura zu zweien neu: Viktor Halter, von Rebstein, in Pfäffikon SZ.
Felix Ruckstuhl, Prokurist, wohnt nun in Münchenstein.

19. September 1977.

Transglobe AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 39 vom
17. 2. 1975, S. 429). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kamil Fux,
Präsident. Unterschrift erloschen. Unterschrift Dr. Albert Rieder,
Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), und Prokura Edmund
Ruch erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Unter-
schrift zu zweien neu: Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Baar
ZG. Albert Bauer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als
Verwaltungsratspräsident zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift
zu zweien neu: Dr. Andreas Müller, von Zürich, in Basel.

19. September 1977.

Bakrona Basel AG, in Basel, technische Produkte usw. (SHAB
Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 551). Domicil nun: Vogesenstrasse 31 A.

19. September 1977.

Patrimonia SA, in Basel, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB
Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 858). Domicil nun: St. Galler-Ring 194,
bei Ernst von Rohr.

19. September 1977.

Vallerama AG (Vallerama SA), in Basel, St. Jakobs-Strasse 11, bei
Dr. Hanspeter Zweifel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum
der Statuten: 15. 9. 1977. Zweck: Erwerb, Veräußerung, Verwaltung
und Vermittlung von Immobilien ausschliesslich im Ausland.
Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Franken
1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mit-
glieder. Ihm gehört an: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, mit
Einzelunterschrift.

19. September 1977.

Nixdorf-Computer AG, Zweigniederlassung in Basel
(SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977 S. 3011), mit Hauptsitz in Opfikon.
Prokura zu zweien neu: Hans-Jürgen Weckherlin, deutscher Staats-
angehöriger, in Birchwil.

19. September 1977.

S. di Falco, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 90 vom
19. 4. 1977, S. 1235). Adresse nun: Türkheimerstrasse 20.

19. September 1977.

Ideco AG, in Basel, Angelsportartikel usw. (SHAB Nr. 7 vom
10. 1. 1974, S. 73). Auflösung der Gesellschaft durch Generalver-
sammlung vom 14. 9. 1977. Firma nun: Ideco AG in Liq. Liquidato-
ren mit Unterschrift zu zweien: Peter Baer, Verwaltungsratspräsi-
dent, und Hans Georg Herzberg, Verwaltungsratssekretär (Mit-
glied). Unterschriften als Verwaltungsratspräsident und als Verwal-
tungsratssekretär erloschen.

19. September 1977.

Tonstudio Basiliak AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973,
S. 745). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung
vom 12. 7. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch
nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-
Stadt fehlt.

19. September 1977.

Öl- und Fettwarenfabrik, vormals Rudolf Strübin, Aktiengesellschaft,
in Basel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 651). Auflösung der Ge-
sellschaft durch Generalversammlung vom 12. 7. 1977. Liquidation
beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustim-
mung der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung
Basel-Stadt fehlen.

19. September 1977.

Candela-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974,
S. 1095). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung
vom 1. 7. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht
erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt
fehlt.

19. September 1977.

Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bru-
xelles, succursale de Bâle, in Basel, Schlafwagen usw. (SHAB
Nr. 82 vom 7. 4. 1976, S. 959). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz
in Brüssel (B). Unterschrift Franz Marty, Geschäftsführer, erloschen.
Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Hintermann, von Basel, in Genf,
Geschäftsführer, und Fred Eckert, von und in Basel, Zeichnungsbe-
rechtigter.

19. September 1977.

EMIB-Pumpenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974,
S. 941). Statutenänderung: 16. 9. 1977. Erhöhung des Grundkapitals
von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000
auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. September 1977.

Watec AG, in Basel, Gellertstrasse 38, bei G. Wanner, Aktienge-
sellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 9. 1977. Zweck:
Vertrieb von und Handel mit elektrischen und elektronischen Appa-
raten und Geräten, insbesondere für Warm- und Alarmanlagen. Die
Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen.
Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 liberriert, 100 Namen-
aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1
oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Gottfried Wanner, von Beg-
gingen und Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

20. September 1977.

F. Rickenbacher, in Zeglingen, Hoch- und Tiefbau, Baumate-
rialien (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1947, S. 2624). Diese Einzelfirma
ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Ein Teil der Aktiven
und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Toni Rickenbachers»,
in Zeglingen.

20. September 1977.

Toni Rickenbacher, in Zeglingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist
Toni Rickenbacher, von und in Zeglingen. Übernahme: Ein Teil der
Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «F. Rickenba-
chers», in Zeglingen. Zweck: Hoch- und Tiefbau. Wenslingerstras-
se 155.

20. September 1977.

Cryomec AG (Cryomec SA) (Cryomec Limited), bisher in Basel
(SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1235). Statutenänderung: 7. Sep-
tember 1977. Sitz nun: B i n n i g e n, Bachmattenstrasse 8. Zweck:
Fabrikation von und Handel mit Maschinen auf dem Gebiet der
Tiefenpertemperaturtechnik und für verwandte Branchen. Technische,
wissenschaftliche und kommerzielle Beratung hinsichtlich aller Pro-
bleme der Tieftemperaturtechnik. Im Rahmen dieses Zweckes kann
sich die Gesellschaft an anderen Unternehmen beteiligen. Ur-
sprüngliche Statuten: 31. März 1977. Aktienkapital: Fr. 250 000,
liberriert mit Fr. 50 000, 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen
an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB.
Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Wolfgang Hollinger ist aus
dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.
Verwaltungsratsmitglieder neu: Paul P. Duron, Bürger der USA, in
Corona del Mar (Californien), Präsident; Alexander Hawrylenko,
von und in Bottmingen; Jean Tornare, von Sorens, in Füllinsdorf,
und Klaus Bofinger, von und in Oberwil BL, alle mit Kollektivun-
terschrift zu zweien, sowie Richard E. Self, Bürger der USA, in Los
Alamos (Californien), ohne Unterschrift.

20. September 1977.

Rinkos AG, in Lausen, Ramlinsburgerstrasse 5, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 9. September 1977. Zweck: Erwerb, Verkauf, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Firma kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hugo Herzog, von Obersteckholz, in Liestal, Präsident; Kurt Herzog, von Obersteckholz, in Liestal, und Josef Felderle, von Escholzmat, in Lausen.

20. September 1977.

Weisskopf & Co. AG, in Pratteln, industrielle Rohrleitungen und wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2605). Prokura Christian Grässli-Geissmann erloschen.

20. September 1977.

Wetesta-Immobilien AG, in Sissach (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2995). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langenthal (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2988) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1977.

Heinrich Buser, Werkzeuge und Maschinen AG, in Münchenstein, Dammstrasse 8, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 16. September 1977. Zweck: Import und Export von Präzisionswerkzeugen sowie Handel mit und Vermietung von Werkzeugmaschinen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Vertretungen übernehmen und vergeben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Heinrich Buser, von Buckten, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Paul Dambacher, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (BRD), und Jochim Dambacher, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid (BRD).

20. September 1977.

Fernsehantennengenosenschaft Oberdorf, in Oberdorf BL (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Karl Regennass, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar neu: Otto Conconi, von Novazzano, in Oberdorf BL.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schiaffusa

20. September 1977.

Hermann Mey, in Neunkirch, Maschinen- und Werkzeugbau (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1528). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1977.

Gebrüder Miori, in Neuhausen am Rheinfall, Boden- und Wandbeläge sowie Ausführung von Marmorarbeiten (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3032). Renato Miori wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

19. September 1977.

Lilli Brunner, in Herisau, Betrieb des Restaurants Talhof (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1017). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

20. September 1977.

Albert Köppel AG, in St. Gallen, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2335). Dr. Willi Rohrer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Brunner, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen.

20. September 1977.

Kessen-Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3329). Max Fecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. Hans Christian Rohardt sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Alfons Lenz, von Waldkirch und Niederhelfenschwil, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

20. September 1977.

Gerap AG, Rapperswil, in Rapperswil, Erstellung von Bauten und Industrieanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1977, S. 361). An der Generalversammlung vom 25. August 1977 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gerap AG, Rapperswil in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Bruno A. Klausli, von und in Zürich. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Edi Renggli, Präsident, Marcel Desscher und Felix Schmid sind erloschen.

20. September 1977.

Designa AG Altstätten, in Altstätten, Fabrikation und Verkauf von industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 242). Die Prokura von Dr. Eduard Krochmann ist erloschen.

20. September 1977.

Danilla Blousenfabrik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3654). Dr. Josef Otto Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. September 1977.

Lang & Eggenberger, vorm. Siegfried Lang, Carrosserie, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Gottfried gen. Fredy Eggenberger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien beigetreten Peter Leitner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wittenbach. Die Gesellschaftlerin Ursula Lang-Frischnecht führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Firmenbezeichnung lautet nun: **Lang & Leitner, vorm. Siegfried Lang, Carrosserie**.

20. September 1977.

G. & R. Bettio, in Rapperswil, Handel mit Früchten und Gemüsen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3204). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

20. September 1977.

Guido Ackermann, bisher in Flums, Baugeschäft (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 998). Die Firma hat den Sitz nach Berschis, Gemeinde Walenstadt verlegt, wo der Firmainhaber Guido Ackermann nun auch wohnt. Geschäftsadresse: beim Schulhaus, 8891 Berschis.

20. September 1977.

Kurt Müller Hotel Ascot Garni, bisher in Bad Ragaz (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2773). Die Firma hat den Sitz nach Buchs SG verlegt, wo der Firmainhaber Kurt Müller nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **Kurt Müller** und die Geschäftsadresse: Betrieb des Hotel-Restaurants Schweizerhof. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse, 9470 Buchs.

20. September 1977.

Edwin Sonderegger, in Steinach, Spenglerci usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1351). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 16. August 1977 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

20. September 1977.

Sitzmöbelfabrik Arnegg, Walter Rüegg, in Arnegg, Gemeinde Gossau (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1956, S. 2018). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 9. September 1977 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

20. September 1977.

Werner Wyss, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Werner Wyss, von St. Antonien, in Wangs, Gemeinde Vilters. Handel mit Sportartikeln aller Art. Rosen, 7323 Wangs.

20. September 1977.

Fritz Kraft Gärtnerei, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Fritz Kraft, von und in Nesslau. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hilde Kraft-Brändli, von und in Nesslau. Gärtnerei. Wiese, 9650 Nesslau.

20. September 1977.

Wiederkehr Julius, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Julius Wiederkehr, von Dietikon, in Nesslau. Blumengeschäft und Gartenbau. Untersteig, 9650 Nesslau.

20. September 1977.

Hutter Bernhard Plattenbeläge, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Bernhard Hutter-Eugster, von und in Diepoldsau. Plattenbeläge. Hohenemserstrasse 1636, 9444 Diepoldsau.

20. September 1977.

Karl Zünd, Bau-, Gipser- und Malergeschäft, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwill, in Konkurs (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1316). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. September 1977 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1977.

Teppich Hediger, in Wil, in Konkurs (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3204). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 7. September 1977 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1977.

Kurt Vogel, Montagen, in Gossau, in Konkurs (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3732). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 7. September 1977 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

20. September 1977.

Albaur AG, Beatenberg, bisher in Beatenberg (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1962, S. 1622). An der Generalversammlung vom 20. September 1977 wurden die ursprünglichen Statuten vom 25. Mai 1962 geändert. Die Firma lautet nun **Albaur AG Buchs**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Buchs SG verlegt. Zweck wie bisher: Erwerb und Veräußerung unbauter und bebauter Grundstücke und Baurechte, Errichtung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Bauten aller Art für eigene und fremde Rechnung, deren technische und wirtschaftliche Betreuung sowie Verwaltung und Bewirtschaftung unbauter und bebauter Grundstücke und Grundstücke. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Gleichzeitig wurden die bisherigen 50 Namenaktien in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt und das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun 1 bis 3 Mitglieder. Else Hesse, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist, Hans Jordi und Johann Grunder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Prof. Dr. Ing. Hans A. Verheyen, deutscher Staatsangehöriger, in Riyadh (Saudi-Arabien), Präsident, Alfred Schoop, von Luchsingen und Dozwil, in Buchs SG, Vizepräsident, und Fidel Lenherr, von und in Gams, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Norbert Kaufmann, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Direktor. Geschäftsadresse: Schulstrasse 19, 9470 Buchs.

20. September 1977.

Intra Buchs Handels- & Vermittlungs-AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. September 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Motorfahrzeugen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000 eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Alfred Schoop, von Dozwil und Luchsingen, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 8a, 9470 Buchs.

Graubünden - Grisons - Grigioni

20. September 1977.

Kabak Finanz AG, in Arvigo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 4. 4. 1977, n° 79, p. 1085). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

20. September 1977.

Immobiliengesellschaft Parsonia A.G., in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1977, S. 1621). Statuten am 9. 9. 1977 revidiert: Neuer Firmenname: **Parsonia AG**.

20. September 1977.

Arrival SA in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC dell'11. 1. 1977, n° 8, p. 90). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

20. September 1977.

G. Züri, in Davos, Damensalon und Parfümerien (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1944, S. 331). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. settembre 1977.

Filugello Holding S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 3. 1977, n° 76, p. 1045). Josef Wolfinger, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due è Reto Togni, da ed in San Vittore.

20. settembre 1977.

Fritillaria S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 3. 1977, n° 76, p. 1045). Josef Wolfinger, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Reto Togni, da ed in San Vittore.

20. settembre 1977.

Madeburg Fininvest S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 13. 7. 1977, n° 161, p. 2310). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

20. settembre 1977.

Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, in Laax (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2776). Statuten am 2. 7. 1977 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 7 300 000 auf Fr. 8 000 000 durch Ausgabe von 1400 Inhaberaktien zu Fr. 500; Fr. 627 000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung und Fr. 73 000 in bar voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 8 000 000, voll liberriert, eingeteilt in 8600 Namenaktien zu Fr. 500 und 7400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Luzi Cadruvi, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Andreas Maissen, von Somvix, in Ladir, ohne Unterschrift.

20. settembre 1977.

Mesolegna S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 8. 1966, n° 181, p. 2512). Atto pubblico del 9. 9. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Mesolegna S.A. in liquidazione** dal liquidatore unico Nicolino Storni, da ed in San Vittore, con firma singola. Le firme di Dr. Ugo Zandrani, presidente, Guido Torriani, vice-presidente; Dr. Renzo Ferrari, membro, e di Pierino Lauricini, membro, sono estinte.

20. settembre 1977.

Fienarola S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1976, n° 268, p. 3277). Atto pubblico del 9. 9. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Fienarola S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

20. settembre 1977.

Sioux-Schuhexport AG, in Chur (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2303). Paul Zinsli, Präsident und Gianin Murk zeichnen nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln. Neues Mitglied: Dr. Wolfgang Bollacher, Staatsangehöriger der BRD, in Ludwigsburg (BRD); er zeichnet kollektiv zu zweien.

20. settembre 1977.

Codirosso S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 11. 1976, n° 275, p. 3355). Atto pubblico del 16. 9. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Codirosso S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

20. settembre 1977.

Management and Investment Control Company Ltd., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1976, n° 286, p. 3492). Dr. Rolando Zoppi, presidente, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta.

20. settembre 1977.

Takeida S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 23. 5. 1977, n° 118, p. 1683).

Gloximia S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 20. 6. 1977, n° 141, p. 2024).

Le liquidazioni sono terminate. Radiazioni sospese mancando i consensi delle autorità fiscali federali e cantonali.

20. settembre 1977.

Tegon S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 29. 6. 1977, n° 149, p. 2145). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Aargau - Argovle - Argovia

20. September 1977.

Kovats Optiker, in Baden, Optik, Photos usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1957, S. 2740). Firma nun: **Optiker Kovats**. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Berthe von Kovats, Nicolas von Kovats und Marika von Kovats, alle von Tablat (St. Gallen), in Baden, sowie Imre von Kovats, von Tablat (St. Gallen), in Birn.

20. September 1977.

Aarolac AG Gaensslen Lack- und Farbenfabrik, in Oberentfelden (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Statutenänderung: 2. 9. 1977. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 125 000 durch Ausgabe von 125 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert.

20. September 1977.

W. Siegenthaler AG, Zweigniederlassung in Aarau, Damenbekleidung (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1958, S. 2583), mit Hauptsitz in Winterthur. Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

20. September 1977.

Liwe AG, in Eggenwil, Spezialwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 356). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Louis Bettler, von Boltigen, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Werner Eberhard, Verwaltungsratspräsident, und Lilly Eberhard, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien.

20. September 1977.

Strub AG Strassenbau, in Oftringen (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1190). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Konrad Strub, nun in Zofingen, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Alex Strub, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln.

20. September 1977.

Lebensmittel R. Zürcher-Häusermann, in Wettingen, Lägerstrasse 17. Firmainhaber ist Robert Zürcher-Häusermann, von Trub, in Wettingen. Verkauf von Lebensmitteln und Milchprodukten.

20. September 1977.

Hangartner AG, in Aarau, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 429). Prokura Josef Leardini erloschen. Prokura zu zweien neu: Lucien Schmidlin, von Mumpf, in Basel. Geschäftsadresse neu: Neumattstrasse 29.

20. September 1977.

Piric H. Pittet, in Spreitenbach, Langackerstrasse 15. Firmainhaber ist Hugueite Pittet, von La Joux FR, in Spreitenbach. Vertretung von und Engros-Handel mit Bilderrahmen, Bijouterie, Silberwaren, Edelsteinen, Zigarettenständern, Aschenbechern, Blumenvasen, Feuerzeugen und Lampen.

20. Settembre 1977.

Ad. Schäfer & Cie AG, in Aarau, Bauunternehmung (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1977, S. 507). Prokura Hans Ulrich Siegfried erloschen.

20. Settembre 1977.

J. Wernle AG in Nachlassliquidation, in Küttigen (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1190). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Beat Bugmann, von Döttingen, in Laufenburg, und Kurt Schneider, von Thalheim, in Erlinsbach-Untereinsbach.

20. Settembre 1977.

Arnold Wiederkehr, Brennmaterialien, in Zofingen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1952, S. 460). Geschäftsadresse neu: Pfistergasse Nr. 48.

20. Settembre 1977.

Tonwerk Döttingen AG, in Döttingen (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Carletto Mumenthaler, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans-Heinrich Spoerry und Ernst Strasser. Die beiden letzteren sind nun Zeichnungsberechtigte und führen weiterhin Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Jacob Schmidheiny, von Balgach, in Stallikon.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Settembre 1977.

Calco Electronic AG, in Frauenfeld, Handel mit, Instandsetzung, Unterhalt und Vermietung von mechanischen, elektrotechnischen und elektronischen Geräten, insbesondere für Büro- und Industriebedarf (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2899). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1977 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

20. Settembre 1977.

Muri-Bau AG, bisher in Zübingen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2335). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1977 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. September 1971, revidiert am 10. März 1972, wurden entsprechend geändert. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bautenschutzmitteln und Baumaterialien, Ausführung von Bauten als Generalunternehmung, Übernahme von Handelsvertretungen, Handel mit sowie Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Karl Kurfuss, von Mels, in Wattwil, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und René Bugnon, von Bullett, in Silenen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Egelsestrasse 4, 8280 Kreuzlingen, c/o Schneider Treuhand AG.

20. Settembre 1977.

Hotel Schiff, J. Stadler, in Romanshorn. Firmainhaber ist Josef Stadler, von Escholzmatt, in Romanshorn. Betrieb des Hotels Schiff. Hafenstrasse 23, 8590 Romanshorn.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

19. Settembre 1977.

Modellplast S.A., in Cadenazzo, fabbricazione forme in metallo, ecc. (FUSC del 23. 4. 1975, n° 93, p. 1075). Wolfgang Taufenbach und Jürgen Schenke non sono più procuratori e la loro firma è estinta. Walter Schumacher, da Menzau, in Rottenschwil, è nominato direttore con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

20. Settembre 1977.

Maria Meroni, in Locarno, gerenza «Bar Lungolago» (FUSC del 28. 1. 1966, n° 23, p. 303). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

20. Settembre 1977.

Anna Schälén, in Locarno, esercizio Pensione Ingeborg (FUSC del 8. 3. 1963, n° 56, p. 698). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

20. Settembre 1977.

Zecca Vincenzo, in Gerra-Verzasca. Titolare è Vincenzo Zecca, citt. italiano, in Gerra-Verzasca. Genere di commercio: intonaco e gesso. Recapito: Agarone.

20. Settembre 1977.

Banca del Gottardo, succursale di Locarno, operazioni di banca, ecc. (FUSC del 4. 5. 1976, n° 103, p. 1236). Ruggiero Mozzana, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è cancellata.

20. Settembre 1977.

Pizzalli Vittore, in Magadino, Osteria Elvezia (FUSC del 6. 4. 1915, n° 135, p. 822). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

Ufficio di Lugano

20. Settembre 1977.

MMT - Mineral Metal Trading S.A., in Lugano, prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 10. 12. 1976, n° 290, p. 3540). Nicola Frizzi, già presidente; Franco Sala e Dr. Giovanni Grosselli, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. La firma di Mariuccia Marchini, già procuratrice, è estinta. Francis Lendenmann, già procuratore, è ora amministratore unico con firma individuale.

20. Settembre 1977.

Marziana S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1964, n° 172, p. 2322). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 14. 9. 1977, n° 215, p. 2992).

20. Settembre 1977.

Dirka S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 6. 1976, n° 137, p. 1695). In scioglimento: 14. 9. 1977. Nuova ragione sociale **Dirka S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. La firma di Giovanni Colombo, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi.

20. Settembre 1977.

Cassinelli Giuseppe, in Breganzona, bruciatori ad olio, ecc. (FUSC del 6. 2. 1973, n° 30, p. 356). Questa ragione sociale è cancellata dal registro di commercio, per cessazione di attività.

20. Settembre 1977.

Cassinelli R. & figlie, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1977, una società in nome collettivo tra Romana Cassinelli, da Breganzona, in Lugano; Viviana Kolb, da Güttingen, in Pregassona; Floriana Grossmann, da Zurigo, in Figino; Rossana Kolb, da Güttingen, in Pregassona, tutte agenti con il consenso maritale. Scopo: vendita, servizio, assistenza bruciatori ad olio per riscaldamento. La società è vincolata dalla firma individuale di Romana Cassinelli. Recapito: via Beltramina 7a.

20. Settembre 1977.

Campari S.A., in Viganello, liquori, ecc. (FUSC del 2. 7. 1974, n° 151, p. 1822). Angela Maria Migliavacca, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giancarlo Viscardi, già vice-presidente, è ora presidente con firma individuale come finora. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Erino Rossi, di nazionalità italiana, in Sesto S. Giovanni. Evelina Tagliabue, da Curreggia, in Pregassona, è stata nominata procuratrice con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

20. Settembre 1977.

D.M.P. Distribuzione Metalli Preziosi S.A., in Lugano, commercio, ecc. (FUSC del 14. 11. 1975, n° 267, p. 3036). Arno Ballinari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Eda Mazzoleni, da Capolago, in Sorengo.

20. Settembre 1977.

Société Immobilière Ifu S.A., in Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, n° 103, 1208). Carlo Pagnamenta, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: via Zurigo 35, c/o studio avv. Dr. Elio Borradori (Palazzo Mercedes).

20. Settembre 1977.

Tarubber A.G. Holding, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n° 187, p. 2639). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso.

20. Settembre 1977.

Redazioni Estate di Lino Brughera, in Lugano, vendita libri, ecc. (FUSC del 26. 1. 1971, n° 20, p. 206). Questa ragione sociale è cancellata dal registro di commercio, per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale Redazioni Estate di Maria Brughera, in Lugano.

20. Settembre 1977.

Redazioni Estate di Maria Brughera, in Lugano. Titolare: Maria Brughera, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito Lino Brughera. Assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Redazioni Estate di Lino Brughera», in Lugano. Scopo: la compra e la vendita di libri. Recapito: via Besso 43.

20. Settembre 1977.

Bernasconi figli di Natale, in Lugano, vendita con posa tappezzerie, ecc. (FUSC del 4. 3. 1936, n° 53, p. 540). La società è sciolta dal 30 settembre 1977. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Borla Raffaello successore a Bernasconi figli di Natale», in Lugano, qui sotto iscritta.

20. Settembre 1977.

Borla Raffaello successore a Bernasconi figli di Natale, in Lugano. Titolare: Raffaello Borla, da ed in Camignolo. Scopo: fornitura e posa di pavimenti in plastica, legno e di altri generi; di moquette, tappezzerie, tendaggi ed altri generi. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata società in nome collettivo «Bernasconi figli di Natale», in Lugano. Recapito e negozio: corso Pestalozzi 10. Negozio: Rivera, stazione.

20. Settembre 1977.

Impetus S.A., in Lugano, prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 26. 4. 1967, n° 96, p. 1419). Raymond Cooke, di nazionalità inglese, in Tunbridge, Wells (GB), è stato nominato direttore con firma individuale.

20. Settembre 1977.

Architekturbüro Moccetti A.G., succursale di Caslano, studio di architettura, ecc. (FUSC del 16. 4. 1974, n° 87, p. 1004). società anonima con sede principale a Zugo. La firma di Antonio Planzer, già membro, è estinta.

20. Settembre 1977.

Garage Autogamma S.A., in Lugano, autoremessa, ecc. (FUSC del 14. 4. 1976, n° 88, p. 1030). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15. 9. 1977 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 150.000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

Distretto di Mendrisio

19. Settembre 1977.

Finanziaria Eleusa S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 7. 1977, n° 174, p. 2482).

Vaguelly S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC, dell'8. 9. 1977, n° 210, p. 2930).

Pibofin S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 26. 7. 1977, n° 172, p. 2452).

Patmos S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 7. 1977, n° 174, p. 2482).

Mecomfin S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 7. 1977, n° 174, p. 2482).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

19. Settembre 1977.

Baron Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc., società anonima (FUSC del 17. 5. 1973, n° 114, p. 1434).

Famatoy Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc., società anonima (FUSC del 27. 1. 1969, n° 21, p. 202).

Fariel Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1973, n° 290, p. 3280).

Giuseppe Poma, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

19. Settembre 1977.

Getrans S.A., in Chiasso, spedizioni internazionali, ecc. (FUSC del 20. 6. 1977, n° 141, p. 2025).

Nevest S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 18. 4. 1977, n° 89, p. 1222).

Fausto Ritter, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

19. Settembre 1977.

Organizzazione Beta S.A., in Chiasso, l'esecuzione e l'installazione di impianti elettrici, ecc. (FUSC del 19. 3. 1974, n° 65, p. 751). In scioglimento: 14 settembre 1977. Nuova ragione sociale: **Organizzazione Beta S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore con firma individuale è il precedente amministratore unico Michele Pina, ora in Lugano. Recapito della società in liquidazione: via Puccini 2, 6830 Chiasso.

19. Settembre 1977.

Inturalpholding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 4. 1977, n° 80, p. 1103). Fausto Ritter, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

19. Settembre 1977.

CTS - Commercio Tabacchi e Sigarette S.A., in Vacallo, il commercio di sigarette, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1975, n° 287, p. 3267). Walter Castagno, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fiorenzo Butti, da Riva San Vitale, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

19. Settembre 1977.

Immobiliare Santa Lucia S.A., in Castel San Pietro, la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 12. 1973, n° 296, p. 3340/3341). In scioglimento: 11 maggio 1977. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Santa Lucia S.A. in liquidazione**. Liquidatrice è la Somador S.A., in Mendrisio. Ruth Prada, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Somador S.A., via G. Bernasconi 6, 6850 Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

20. Settembre 1977.

Stoucor-Bex S.A., a Bex, nouvelle société anonyme. Statuts: 14 septembre 1977. But: l'exploitation d'un établissement pour l'exécution de tous travaux de nettoyage et de peinture, ainsi que des révetements de toute espèce sur les métaux et les bétons. La société acquiert un pré-champ de 6796 m² pour le prix de fr. 170.000. Capital, entièrement libéré, de fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOISC. Conseil d'administration d'un à plusieurs membres; membre unique: Ernest Sturzenegger, de Reute AR, a Zofingue, avec signature individuelle. Siège: c/o Stoucor-Bex S.A., Vannell.

Bureau de Cully

20. Settembre 1977.

CORO, J. C. Conza et J. C. Rolaz, précédemment à Montreux, société en nom collectif (FOISC du 12. 10. 1973, p. 2571); représentation de matériel didactique, médical, scientifique, technique et pédagogique. L'associé Jean-Claude Conza s'est retiré de la société le 31 août 1977. La société est dissoute et radiée et l'associé Jean-Claude Rolaz, de Bussigny-près-Lausanne, à Puidoux, continue seul les affaires sous la raison individuelle «CORO, J. C. Rolaz» (art. 579 CO). Siège commercial transféré à Puidoux, La Grange Neuve.

20. Settembre 1977.

O. Kappeler S.A., a Lutry (FOISC du 25. 4. 1975, p. 1100); bureau d'études de constructions. L'administrateur Otto Kappeler, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Juliette Kappeler-Métral, de Wattenwil BE, a Lutry, est présidente; Raymond Métral, de et à Martigny-Combe VS, est secrétaire. Signature individuelle de chaque administrateur. Adresse de la société: chemin de Gotta d'Or.

20. Settembre 1977.

S.I. Val d'Azur A S.A., a Lutry, société anonyme (FOISC du 16. 5. 1975, p. 1344); affaires immobilières;

S.I. Val d'Azur B S.A., a Lutry, société anonyme (FOISC du 16. 5. 1975, p. 1344); affaires immobilières.

L'administrateur Otto Kappeler, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Juliette Kappeler-Métral, de Wattenwil BE, a Lutry, est présidente; Raymond Métral, de et à Martigny-Combe VS, est secrétaire. Signature individuelle de chaque administrateur.

Bureau de Lausanne

20. Settembre 1977.

B. Crivelli, a Lausanne, plâtrerie, peinture (FOISC du 14. 2. 1950, p. 415). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Crivelli S.A.» ci-après inscrite.

20. Settembre 1977.

Crivelli S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 septembre 1977. But: gypserie, plâtrerie, peinture et toute activité touchant la construction, la rénovation ou l'entretien de bâtiments. Apport selon convention du 7 septembre 1977 et bilan au 31 décembre 1976: actifs (fr. 303.208.50) et passifs (fr. 134.568.65) de la raison individuelle «B. Crivelli», a Lausanne, soit un actif net de fr. 168.639.85, dont fr. 99.000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOISC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Bruno Crivelli, président, et Plinio Crivelli, tous deux de Stabio et Lausanne, a Lausanne, et avec signature individuelle. Adresse: chemin du Liseron 3.

20. Settembre 1977.

Silimex S.A., a Lausanne, commerce de produits de diverse nature (FOISC du 8. 10. 1975, p. 2707). L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée. Daniel Tailhens (secrétaire inscrit) est nommé président et René-Pierre Arnold (administrateur inscrit) secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

20. Settembre 1977.

Sinapina S.A., a Lausanne, affaires financières et immobilières (FOISC du 16. 4. 1974, p. 1005).

Inter film finance société anonyme, a Lausanne, étude, création, financement, exploitation, publicité et distribution de films (FOISC du 30. 3. 1977, p. 1034).

L'administrateur Agénor Menétray est décédé; sa signature est radiée.

20 septembre 1977.

Panarissanat S.A., à L a u s a n n e, commerce, entreposage et transformations de biens de consommation, notamment de produits artisanaux (FOSC du 22. 12. 1976, p. 3675). L'administrateur Hermann Blumenenthal est décédé; sa signature est radiée. Alfred König (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

20 septembre 1977.

Société Immobilière Villa Rosita S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 17. 8. 1971, p. 2036). L'administrateur Roger Kräyenbühl est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux du président François Kräyenbühl, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 7 (chez Etude Jean Bucher).

20 septembre 1977.

Phymac-Schilter & Cie, à P u l l y, isolation et assainissement de bâtiments et constructions, société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 7. 1976, p. 2084). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

20 septembre 1977.

Inter-publicité Georges Aubert, à L a u s a n n e, agence de publicité (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1473). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC par suite de départ du titulaire.

20 septembre 1977.

Entreprise Fax, G. Schürch, à L a u s a n n e, assèchement et isolation du bâtiment, traitement du bois et des charpentes, en faillite (FOSC du 16. 6. 1977, p. 1982). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

20 septembre 1977.

Société immobilière la Béthusette, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1972, p. 423).

Les Grandes Roches A.S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 13. 9. 1973, p. 2524).

L'administrateur Ernest Winzenried est décédé; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Charles Juillerat, de Berne, à Wiler BE, président; Peter Sümpfli, de Schüpfen, à Paris, vice-président, et Jürg Harnisch, de Wählern, à Sittelen.

20 septembre 1977.

Orubi S.A., à L a u s a n n e, commerce de pierres, perles et articles de bijouterie et d'horlogerie (FOSC du 29. 6. 1976, p. 1850). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 1^{er} septembre 1977.

Bureau de Nyon

14 septembre 1977.

Les Editeurs Associés, à N y o n, édition et diffusion de livres, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1976, p. 231). Les pouvoirs des administrateurs Sven Nielsen, décédé, et Pierre Folliet, démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Vevey

20 septembre 1977.

A. Curti, à M o n t r e u x, Hôtel Beau-Rivage (FOSC du 18. 3. 1943, p. 617). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

20 septembre 1977.

Saptex S.A., à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 2. 2. 1976, p. 302); produits pour l'industrie textile et du cuir. Nouvelle adresse sociale: avenue de Sully 22.

Bureau d'Yverdon

20 septembre 1977.

Polyform S.A., à Y v o n a n d, fabrication d'objets en matière synthétique (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3053). Hans Kurth, président et administrateur-délégué, est actuellement domicilié à Monnaz VD. Yves Couvreur, inscrit, n'est plus directeur, mais reste administrateur avec signature collective à deux. Sandro Benteli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La signature de Michel Bonifay, directeur, est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Werner Nuesch, de Balgach SG, à Horgen ZH.

20 septembre 1977.

Pelime S.A., à Y v e r d o n, achat, vente de peaux (FOSC du 26. 7. 1977, p. 2453). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Yverdon par suite de transfert du siège de la société à F r i b o u r g (FOSC du 16. 9. 1977, p. 3010).

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

20 septembre 1977.

Michel Bertherin, à M o n t h e y. Titulaire: Michel Bertherin, de et à Vaulruz. Atelier d'architecture. Rue du Coppel 4.

20 septembre 1977.

Burdevet et Cie SA en liquidation, à M a r t i g n y, boucherie-charcuterie (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1804). Radiation après clôture de la liquidation.

20 septembre 1977.

Chimie Expansion SA en liquidation, à E v i o n n a z (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). Radiation après clôture de la liquidation.

Bureau de Sion

20 septembre 1977.

Garage de Valère S.A., à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 7. 9. 1977. But: exploitation d'un garage: achat, vente de tous véhicules, atelier de réparation, etc. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à trois membres. Francis Déléze, de Nendaz, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o l'administrateur, chemin du Vieux Canal 10, 1950 Sion.

20 septembre 1977.

Armand Bourbon S.A., à N e n d a z. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 1. 9. 1977. But: l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de ferblanterie, de couverture et de chauffage central. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de 60%. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à trois membres. Armand Bourbon, de Michel, de Nendaz, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Michel Bourbon, à Haute-Nendaz. Bureau: c/o l'administrateur. Peulouse 14, 1950 Sion.

20 septembre 1977.

Mme Mireille Turci, à A r d o n. Le chef de la maison est Mireille Turci, de St-Antoni FR, à Les Fontaines-s.-Ollon, épouse autorisée d'Ennio, née Hayoz. Exploitation d'une pharmacie.

20 septembre 1977.

Nendaz Source Alpine S.A., en liquidation, à N e n d a z (FOSC du 30. 9. 1975, N° 228, p. 2639). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 septembre 1977.

Chando-Vento S.A., à S i o n, commerce de tous biens immobiliers (FOSC du 27. 1. 1976, N° 21, p. 244). Dorénavant la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

20 septembre 1977.

Fica S.A., à S i o n, étude de tous moyens de sécurité (FOSC du 14. 5. 1975, N° 110, p. 1314). Alain Jenny, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Fernand Pfefferli, de Sion et Gächinen VS, à Lausanne, a été nommé membre avec signature collective à deux. Patrick Martin, président inscrit, est actuellement domicilié à Lausanne; il est nommé administrateur-délégué et engage dorénavant la société par sa signature individuelle. La signature de Claude Balet, directeur, est désormais limitée au siège social.

20 septembre 1977.

Valgros S.A., à S i e r r e, achat, vente de denrées alimentaires (FOSC du 28. 6. 1976, N° 148, p. 1838). La signature de Francis Crittin, fondé de pouvoir, est radiée.

20 septembre 1977.

Putallaz Raphaël, à A r d o n, vins (FOSC n° 281 du 30. 11. 1962, p. 3466). Par jugement du 24 juin 1977, le tribunal d'Hérens-Conthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

20 septembre 1977.

S.I. Bellevue Holidays Crans No 3 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 21. 8. 1969, N° 194, p. 1933).

S.I. Bellevue Holidays Crans No 5 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 15. 10. 1969, N° 241, p. 2375).

S.I. Carrefour Holidays Crans No 1 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 11. 9. 1970, N° 212, p. 2064).

S.I. Carrefour Holidays Crans No 2 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 11. 9. 1970, N° 212, p. 2064).

S.I. Carrefour Holidays Crans No 3 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 11. 9. 1970, N° 212, p. 2064).

S.I. Carrefour Holidays Crans No 5 S.A., à C r a n s / L e n s, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 11. 9. 1970, N° 212, p. 2064).

Le capital social de fr. 50 000, est actuellement entièrement libéré.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 septembre 1977.

Schär Jean-Maurice, à C o r m o n d r è c h e, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e. Le chef de la maison est Jean-Maurice Schär, de Walterswil BE, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie. Grand Rue 36.

20 septembre 1977.

Rohen-Participations S.A. en liquidation, à M o n t é z i l l o n, commune de R o c h e f o r t (FOSC du 9. 10. 1975, N° 236, p. 2716). La liquidation est terminée, toutefois la radiation ne peut intervenir, l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 septembre 1977.

Librairie ABC, Amen Burgdorfer, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 7. 3. 1977, N° 55, p. 752). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 septembre 1977.

Dulfi, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation d'une fabrique d'horlogerie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 8. 1976, N° 194, p. 2404). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau du Locle

20 septembre 1977.

Seitz S.A., aux B r e n e t s, fabrication, achat et vente de pierres et outils d'horlogerie (FOSC du 16. 6. 1976, N° 138, p. 1713). Blaise Prince a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé directeur, avec signature collective à deux, Jean Grédy, d'Alle, à Bienne.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

Tunglaus SA, à G e n è v e (FOSC du 26. 9. 1977, p. 3110). Nouvelle raison sociale: S I T u n g l a u s.

19 septembre 1977.

Albert Bächler et fils, à T h ô n e x, entreprise de toiture, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 4. 1974, p. 944). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation l'adresse est: 4, promenade des Oiseaux.

19 septembre 1977.

M. Brélaz, à P l a n - l e s - O u a t e s, station-service, etc. (FOSC du 4. 2. 1975, p. 307). Adjonction à l'objet: commerce de véhicules automobiles.

19 septembre 1977.

C. Bugier, à G e n è v e, miel et fruits séchés (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1780). Nouvelle adresse: 91, rue de Lausanne.

19 septembre 1977.

I. et O. Cacciapaglia, à G e n è v e, épicerie-laiterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185). Orlando Cacciapaglia n'est plus associé. Nouvel associé: Raffaele Cacciapaglia, d'Italie, à Genève. Nouvelle raison de commerce: I. et R. Cacciapaglia.

19 septembre 1977.

Pharmacie de la Roseaie, E. Chatalein et L. Sargenti, à G e n è v e, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 5 septembre 1977. Associés: Etienne Chatalein, de et à Genève, et Luciano Sargenti, de Magadino, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Aghet-El-Kalaa, de Bonfol, à Genève. Pharmacie, commerce d'articles de droguerie et de parfumerie. 49-51, boulevard de la Cluse.

19 septembre 1977.

B. Fischer, à G e n è v e, tabacs-journaux, etc. (FOSC du 24. 4. 1974, p. 1096). L'inscription, n'étant plus obligatoire (art. 54 ORC), est radiée à la demande de l'intéressé.

19 septembre 1977.

J. Freinhofer, à C a r o u g e, constructions métalliques, etc. (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2273). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Freinhofer & Klay», à Carouge.

19 septembre 1977.

Freinhofer & Klay, à C a r o u g e, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} août 1977. Associés: Joseph Freinhofer, de Zurich, à Vevey, et Gerald Klay, de Sumiswald, à Lausanne. Atelier de construction métalliques, serrurerie, 50, rue Ancienne. Reprise de l'actif et du passif de la maison «J. Freinhofer», à Carouge.

19 septembre 1977.

Nicolas Jovanovitch, à G e n è v e, café-restaurant, etc. (FOSC du 15. 8. 1975, p. 2245). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

19 septembre 1977.

Georges Kelemen, à V e r n i e r. Chef de la maison: Georges Kelemen, d'origine hongroise, à Vernier. Commerce et représentation de machines de bureau. 72 B, rue du Village.

19 septembre 1977.

Arts-Comm-Diffus, Georges Stoller, à C h è n e - B o u r g. Chef de la maison: Georges Stoller, de Kandergrund, à Chêne-Bourg. Location et vente d'appareils de radio, de téléviseurs et de chaînes Hi-Fi. 25, avenue Petit-Senn.

19 septembre 1977.

Sammyco Entreprise, Simon Tamman, à C h è n e - B o u g e r i e s. Chef de la maison: Simon Tamman, d'origine soudanaise, à Chêne-Bougeries. Importation, exportation, commerce et représentation de tous produits manufacturés ou non et de matières premières. 7, avenue des Cavaliers.

19 septembre 1977.

Aquaroc SA, à G e n è v e, commerce d'immeubles, etc. (FOSC du 24. 1. 1977, p. 244). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône, chez CGF Compagnie de Gestion Financière.

19 septembre 1977.

Banque de Dépôts, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1977, p. 637). Signature collective à deux a été conférée à Jeanine Bellotù et Pierre-Alain Badan, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

19 septembre 1977.

Bechelar SA, en liquidation, à G e n è v e, gérance de participations à toutes entreprises de caractère financier, etc. (FOSC du 22. 3. 1977, p. 939). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 septembre 1977.

Capelin Management Consultants SA, à M e i n i e r, conseils en matière de gestion d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 26. 11. 1975, p. 3146). Irène Frattini n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Wagneur, de Genève, à Satigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 septembre 1977.

Chantier Naval Translèman SA, à M e i n i e r (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2921). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Psarofaghis, de et à Corsier, et Yves Anselmetti, de et à Genève.

19 septembre 1977.

Société Immobilière Le Ciel Bleu H, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3081). Horace Juillard et Camillo Andina ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gilles L'Huillier, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue Lefort, chez Régie Gilles L'Huillier.

19 septembre 1977.

Ermefer SA, à G e n è v e, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 23. 9. 1977, p. 3085). Procuration collective à deux a été conférée à Daniele Polotto, d'Italie, à Genève.

19 septembre 1977.

Esogit Holding SA, à G e n è v e (FOSC du 5. 7. 1976, p. 1905). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Esogit Holding SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fidinam SA, Fiduciaria di Investimenti e Amministrazioni, à Lugano. Les administrateurs Tito Tettamanti, président, et Diego Lissi, n'exercent plus la signature sociale. Nouvelle adresse: 10, boulevard du Théâtre, chez Fidinam SA, Genève.

19 septembre 1977.

Hercor SA, au G r a n d - S a c o n n e x, commerce et représentation de cosmétiques, etc. (FOSC du 15. 3. 1976, p. 719). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23 août 1977.

19 septembre 1977.

Meta-Scan SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Statuts du 12 septembre 1977. But: achat, vente, importation, exportation et expédition par voie maritime de tous articles, notamment dans le domaine de l'habillement, et de tous produits industriels, ainsi que recherche et étude de marchés s'y rapportant; achat, vente et exploitation de tous brevets et licences dans tous pays. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Ehinger, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Sageco SA.

19 septembre 1977.

Numarco SA, à G e n è v e, commerce de pièces de monnaies anciennes, etc. (FOSC du 19. 8. 1976, p. 2393). Nouvelle adresse: 4, rue de la Mairie, chez Roland Miché.

19 septembre 1977.

Société d'Exploitation de la Permanence médico-chirurgicale à Onex SA, à O n e x (FOSC du 17. 5. 1977, p. 1623). Carlo di Filippo n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Yvette Clerc porte désormais le nom de Favre et est originaire de Genève; elle a été nommée secrétaire du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

19 septembre 1977.

Manufacture des montres Universal Perret Frères SA, à C a r o u g e (FOSC du 8. 7. 1977, p. 2254). Diether Kubel-Wilsdorf n'est plus administrateur; il reste directeur général et continue à signer individuellement.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 20.000.–, vom 14. August 1957, lautend auf Tschakalow Adelheid, Dornach, lastend auf Grundbuch Dornach Nr. 2752; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert 6 Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1177)

4143 Dornach, den 26. September 1977 Der Amtsgerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein

Kraftloserklärung Annulation – Annullamento

Par ordonnance du 26 septembre 1977, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des 375 actions au porteur, N°s 1 à 375, d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, de la société anonyme Agrex S.A., à Genève. (1178)

1211 Genève, le 26 septembre 1977 Tribunal de première instance
Gisèle R. Gampert-Péguignot,
président

Palcho S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 septembre 1977 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Maître Gustave Barbey, p.a. Etude de M^{es} Borel, Barbey, Charmant et Perret, avocats, 92, rue du Rhône, 1204 Genève. (A1780⁹)

1204 Genève, le 27 septembre 1977

Le liquidateur

Société Immobilière Tintaz ayant son siège à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 23, Quai des Bergues, c/o Brollet & Cie, à l'intention de Monsieur Georges Bastard, liquidateur. (A1783⁹)

1200 Genève, le 30 septembre 1977

Le liquidateur

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 4717 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, Emmenbrücke, mit einem Guthaben von Fr. 2336.10; der Zins pro 1976 ist im Sparheft nachgetragen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1174⁹)

6280 Hochdorf, den 26. September 1977

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Leu

Zolra AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder andere Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige schriftlich und begründet bei Treuhandbüro N. Oggier, Steinentorberg 8, 4051 Basel, anzumelden. (A 1768¹)

4051 Basel, den 22. September 1977

N. Oggier, Basel

Traisa S.A., en liquidation, à Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1977, la société a prononcé sa dissolution et est entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1977, en mains de la liquidatrice, la Fiduciaire Figestor S.A., 59, rue du Stand, 1204 Genève. (A1782⁹)

1000 Lausanne, le 16 septembre 1977

Le liquidateur

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 3000.– ang. 15. April 1948, im 3. Rang, Schuldbrief über Fr. 1500.– ang. 2. Oktober 1955, im 5. Rang, beide haftend auf dem Grundstück Nr. 2094/GB Kriens, Wegmattstrasse 10, Aloisi.

Der Inhaber dieser Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (1175⁹)

6010 Kriens, den 27. September 1977

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land: Dr. Kilchmann

Holding Forimi S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 septembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1977, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, MM. André Wagnière et Jean-Pierre Vuilleumier, p.a. Société Mandataire S.A., 25, rue du Rhône, 1211 Genève. (A 1775⁹)

1700 Fribourg, le 16 septembre 1977

Les liquidateurs

Prilu S.A. in liquidazione, 6900 Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 agosto 1976 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, viale St. Francisini 10A, 6901 Lugano. (A1757⁹)

6901 Lugano, il 27 settembre 1977

Il liquidatore:
Franco Bertoni

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Inhaber-Aktien der Mithra AG, Zürich (heute Univac Services AG, Zürich), zu je Fr. 1000.– nom., Nrn. 047, 048 und 050, ausgestellt am 19. September 1946 in Zürich, je mit Coupons Nrn. 1–20.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (739⁹)

8004 Zürich, den 20. Mai 1977

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Nicit S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 septembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1977, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, MM. André Wagnière et Jean-Pierre Vuilleumier, p.a. Société Mandataire S.A., 25, rue du Rhône, 1211 Genève. (A 1774⁹)

1700 Fribourg, le 16 septembre 1977

Les liquidateurs

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Toth Janos, 1940, von Ungarn, wohnhaft gewesen in Nussbaumen, gestorben am 21. August 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Obersiggenthal.

Frist: bis 3. November 1977.

(A1779⁹)

5400 Baden, den 27. September 1977

Bezirksgericht

Monarch Investment Company S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 septembre 1977 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Maître Gustave Barbey, p.a. Etude de M^{es} Borel, Barbey, Charmant et Perret, avocats, 92, rue du Rhône, 1204 Genève. (A1781⁹)

1204 Genève, le 27 septembre 1977

Le liquidateur

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14 settembre 1977 del signor Avv. Alfredo Mariotta in Lugano diffida

chiunque ritenesse di essere erede della defunta Frigeri Johanna Petronella, figlia di Kreupling Johannes Pieter e di Anna nata Brouwer, vedova di Georges Eugène, nata il 23 marzo 1880 a Soerabaja (Indonesia), attinente di Lamone, già domiciliata a Manno, ivi deceduta il 13 aprile 1977 ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1784⁹)

6900 Lugano, il 23 settembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des certificats de parts sociales suivants:

- 1 certificat N° 9 de 10 parts sociales de fr. 1000.–
- 1 certificat N° 28 de 5 parts sociales de fr. 1000.–

du Centre collecteur et de conditionnement des céréales d'Ajoie, à Alle, au nom de M. Ernest Chaignat, cultivateur, à Charmoille, de produire ces titres à notre greffe dans le délai de 6 mois à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1176⁹)

2900 Porrentruy, le 26 septembre 1977

Le président du Tribunal II:
H. Comment

Europäische Reiseversicherungs AG, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1976

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	1 949 000.—	Aktienkapital	1 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	60 003.—	Reservenfonds	600 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	763 500.—	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	1 663 000.—	Reserve für Valutaschwankungen	100 000.—
Grundpfandtitel	1 000 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	3 260 000.—	Prämienüberträge	1 500 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	127 017.—	Schwebende Schäden	3 560 000.—
Guthaben bei Banken	638 367.—	Übrige technische Rückstellungen	425 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	396 399.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	388 450.—
Rückversicherungsverkehr	14 355.—	Schuldverpflichtungen:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	11 741.—	Grundpfandschulden	990 000.—
Übrige Aktiven	85 644.—	Wertberichtigungen:	
		Rückstellung für dubiose Debitoren	50 000.—
		Übrige Passiven	281 277.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 074 299.—
	9 969 026.—		9 969 026.—
	Fr.		Fr.
Garantieverbindlichkeiten	121 875.—	Garantieverbindlichkeiten	121 875.—
Basel, den 4. April 1977		Europäische Reiseversicherungs AG	
		Blaser	

Les Assurances Générales de France-Vie, Paris

Bilan au 31 décembre 1976

Actif		Passif	
	fr. fr.		fr. fr.
Actions et parts sociales	1 437 239 499.—	Capital social	80 000 000.—
Obligations et lettres de gage	4 856 979 516.—	Fonds de réserve	189 303 657.—
Prêts à des corporations	244 604 848.—	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	374 740 514.—	de réévaluation	14 889 915.—
Immeubles	1 053 592 155.—	de garantie	88 655 285.—
Prêts et avances sur polices	77 970 122.—	de fluctuation de change	5 953 451.—
Autres placements	7 856 865.—	Investissement à l'étranger	600 000.—
Avoirs liquides	597 845 636.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	7 932 273 113.—
Avoirs provenant des réassurances	92 266 453.—	Correction relative à l'échéance des primes	18 630 633.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	307 446 033.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	149 946 475.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	41 382 078.—	Réserves des réassurances acceptées	87 338 247.—
Intérêts courus	234 051 172.—	Autres réserves techniques de la branche vie	154 072.—
Autre actif	184 596 159.—	Créances des réassureurs	52 632 139.—
		Dettes garanties par gage immobilier	25 214 813.—
		Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	228 579 437.—
		Autre passif	634 771 494.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 476 825.—
		Solde à nouveau	151 494.—
	9 510 571 050.—		9 510 571 050.—
	fr. fr.		
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés,			
de cautionnements ou de gages	754 159 856.—		
Paris, le 14 septembre 1977		Les Assurances Générales de France-Vie	
		Le Directeur Général Adjoint:	
		C. Voidies	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Kleinhandelsumsätze im August 1977

Im August 1977 verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe die stärkste Zuwachsrate seit Oktober 1974. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzzunahme im Vergleich zum Vorjahr 7,2%, verglichen mit einer Zunahme um 2,5% im Juli 1977 und einer Abnahme um 1,7% im August 1976. Der Berichtsmont wies jedoch 0,3 Verkaufstage mehr auf als im August 1976; auf den Verkaufstag berechnet ergab sich eine Zunahme um 5,6%.

An der gegenüber dem August 1976 eingetretenen Umsatzerhöhung sind mit Ausnahme der Gruppe Holz-, Stein-, Ton- und Glaswaren sämtliche Warengruppen beteiligt. So betrug die Zunahme im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmitteln 8,6%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 6,4% und im Total der übrigen Branchen 6,3%. Ausgeprägte Umsatzzunahmen verzeichneten insbesondere Schuhwaren, Büromaschinen, Automobile, Früchte und Gemüse, Milch und Milchprodukte, Herrenkonfektion, Uhren und Bijouteriewaren sowie Sportartikel. Demgegenüber lagen die Umsätze für Merceriewaren, Decken, Teppiche und Ausstattungstextilien sowie Kristall- und Glaswaren leicht unter dem Vorjahresstand.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im August 1977 im Total der erfassten Betriebe real eine Erhöhung um 6,2%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Zunahme 7,4%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 5,2% und für das Total der übrigen Branchen 5,9%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en août 1977

En août 1977, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a connu le taux de hausse annuel le plus fort qu'on ait enregistré depuis octobre 1974. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, il a atteint 7,2% en valeur nominale par rapport à août 1976, contre une augmentation de 2,5% en juillet 1977 et un recul de 1,7% en août 1976. Le mois sous revue avait toutefois 0,3 jour de vente de plus que le même mois de l'année dernière. Calculée par jour de vente, la hausse du chiffre d'affaires a donc été de 5,6%.

Tous les groupes de marchandises ont participé à l'accroissement des ventes d'une année à l'autre, excepté celui des ouvrages en bois, grès, terre cuite et verre. C'est ainsi que l'avance marquée se chiffre à 8,6% dans l'alimentation, les boissons et tabacs, à 6,4% dans l'habillement et les textiles et à 6,3% dans l'ensemble des autres branches. L'expansion a été particulièrement prononcée dans les branches des chaussures, des machines de bureau, des automobiles, des fruits et des légumes, du lait et des produits laitiers, de la confection pour hommes, de l'horlogerie et des articles de bijouterie ainsi que dans celle des articles de sport. Par contre, les résultats obtenus sont légèrement inférieurs à ceux d'une année auparavant dans le commerce des articles de mercerie, des couvertures, des tapis et des tissus d'ameublement ainsi que dans celui des articles en cristal et en verre.

Corrigée de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, la somme des chiffres d'affaires réalisés en août 1977 par les établissements participant à l'enquête a augmenté de 6,2% en termes réels. Il y a eu progression de 7,4% dans l'alimentation, les boissons et tabacs, de 5,2% dans l'habillement et les textiles et de 5,9% dans l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.—.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

87^e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur la réglementation actuelle des vacances et des jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 11 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (Prière de mentionner la commande au verso du coupon).

5¼% Schweizerfranken-Kommunalobligationen, Reihe 8, der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg

7. Verlosung per 1. November 1977

3	8	18	23	25	26		38	40	47	71		80	88	96	100
103	108	118	123	125	126	136	138	140	147	171	180	188	196	200	
203	208	218	223	225	226	236	238	240	247	271	280	288	296	300	
303	308	318	323	325	326	336	338	340	347	371	380	388	396	400	
403	408	418	423	425	426	436	438	440	447	471	480	488	496	500	
503	508	518	523	525	526	536	538	540	547	571	580	588	596	600	
603	608	618	623	625	626	636	638	640	647	671	680	688	696	700	
703	708	718	723	725	726	736	738	740	747	771	780	788	796	800	
803	808	818	823	825	826	836	838	840	847	871	880	888	896	900	
903	908	918	923	925	926	936	938	940	947	971	980	988	996		
1000	1003	1008	1018	1023	1025	1026	1036	1038	1040	1047	1071	1080	1088	1096	
1100	1103	1108	1118	1123	1125	1126	1136	1138	1140	1147	1171	1180	1188	1196	
1200	1203	1208	1218	1223	1225	1226	1236	1238	1240	1247	1271	1280	1288	1296	
1300	1303	1308	1318	1323	1325	1326	1336	1338	1340	1347	1371	1380	1388	1396	
1400	1403	1408	1418	1423	1425	1426	1436	1438	1440	1447	1471	1480	1488	1496	
1500	1503	1508	1518	1523	1525	1526	1536	1538	1540	1547	1571	1580	1588	1596	
1600	1603	1608	1618	1623	1625	1626	1636	1638	1640	1647	1671	1680	1688	1696	
1700	1703	1708	1718	1723	1725	1726	1736	1738	1740	1747	1771	1780	1788	1796	
1800	1803	1808	1818	1823	1825	1826	1836	1838	1840	1847	1871	1880	1888	1896	
1900	1903	1908	1918	1923	1925	1926	1936	1938	1940	1947	1971	1980	1988	1996	
2000	2003	2008	2018	2023	2025	2026	2036	2038	2040	2047	2071	2080	2088	2096	
2100	2103	2108	2118	2123	2125	2126	2136	2138	2140	2147	2171	2180	2188	2196	
2200	2203	2208	2218	2223	2225	2226	2236	2238	2240	2247	2271	2280	2288	2296	
2300	2303	2308	2318	2323	2325	2326	2336	2338	2340	2347	2371	2380	2388	2396	
2400	2403	2408	2418	2423	2425	2426	2436	2438	2440	2447	2471	2480	2488	2496	
2500	2503	2508	2518	2523	2525	2526	2536	2538	2540	2547	2571	2580	2588	2596	
2600	2603	2608	2618	2623	2625	2626	2636	2638	2640	2647	2671	2680	2688	2696	
2700	2703	2708	2718	2723	2725	2726	2736	2738	2740	2747	2771	2780	2788	2796	
2800	2803	2808	2818	2823	2825	2826	2836	2838	2840	2847	2871	2880	2888	2896	
2900	2903	2908	2918	2923	2925	2926	2936	2938	2940	2947	2971	2980	2988	2996	
3000	3003	3008	3018	3023	3025	3026	3036	3038	3040	3047	3071	3080	3088	3096	
3100	3103	3108	3118	3123	3125	3126	3136	3138	3140	3147	3171	3180	3188	3196	
3200	3203	3208	3218	3223	3225	3226	3236	3238	3240	3247	3271	3280	3288	3296	
3300	3303	3308	3318	3323	3325	3326	3336	3338	3340	3347	3371	3380	3388	3396	
3400	3403	3408	3418	3423	3425	3426	3436	3438	3440	3447	3471	3480	3488	3496	
3500	3503	3508	3518	3523	3525	3526	3536	3538	3540	3547	3571	3580	3588	3596	
3600	3603	3608	3618	3623	3625	3626	3636	3638	3640	3647	3671	3680	3688	3696	
3700	3703	3708	3718	3723	3725	3726	3736	3738	3740	3747	3771	3780	3788	3796	
3800	3803	3808	3818	3823	3825	3826	3836	3838	3840	3847	3871	3880	3888	3896	
3900	3903	3908	3918	3923	3925	3926	3936	3938	3940	3947	3971	3980	3988	3996	
4000	4003	4008	4018	4023	4025	4026	4036	4038	4040	4047	4071	4080	4088	4096	
4100	4103	4108	4118	4123	4125	4126	4136	4138	4140	4147	4171	4180	4188	4196	
4200	4203	4208	4218	4223	4225	4226	4236	4238	4240	4247	4271	4280	4288	4296	
4300	4303	4308	4318	4323	4325	4326	4336	4338	4340	4347	4371	4380	4388	4396	
4400	4403	4408	4418	4423	4425	4426	4436	4438	4440	4447	4471	4480	4488	4496	
4500	4503	4508	4518	4523	4525	4526	4536	4538	4540	4547	4571	4580	4588	4596	
4600	4603	4608	4618	4623	4625	4626	4636	4638	4640	4647	4671	4680	4688	4696	
4700	4703	4708	4718	4723	4725	4726	4736	4738	4740	4747	4771	4780	4788	4796	
4800	4803	4808	4818	4823	4825	4826	4836	4838	4840	4847	4871	4880	4888	4896	
4900	4903	4908	4918	4923	4925	4926	4936	4938	4940	4947	4971	4980	4988	4996	

Restantenliste:

verlost per 1. 11. 1975

Nr. 475

verlost per 1. 11. 1976

Nr. 135 183 232 284 379 583 584 759 910 911
 912 916 1162 1177 1179 1211 1212 1216 1232 1235
 1377 1379 1383 1384 1977 2083 2084 2759 2762 2771
 2777 2779 2783 2784 2877 2879 3977 3979 4016 4042
 4316 4435 4477 4479 4532 4535 4589 4611 4612 4616

Die ausgelosten Obligationen werden ab 1. November 1977 bei den nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Schweizerische Volksbank
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Bank Wegelin & Co.
 St. Gallische Creditanstalt

Sparkasse Berneck
 Bank in Buchs
 Bank in Liechtenstein AG.
 Liechtensteinische Landesbank

Bregenz, den 19. September 1977

Hypothekenbank des Landes Vorarlberg

Falke AG

Fabrik für Präzisionswerkzeuge, Weissensteinstrasse 31, 4513 Langendorf

Einladung zur Generalversammlung

auf Freitag, den 14. Oktober 1977, 18 Uhr, im Restaurant «National», 4513 Langendorf.

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht pro 1976.
2. Genehmigung der Berichte und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft.
5. Wahl eines Liquidators.
6. Verschiedenes.

Falke AG
 der Verwaltungsrat

Cofid SA

rue de Lausanne 25, 1950 Sion

Convocation

L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le jeudi 20 octobre 1977, à 11 h., dans les locaux de la société, rue de Lausanne 25, à Sion.

Ordre du jour: statuaire.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

Le conseil d'administration

5¼% Schweizerfranken-Kommunalobligationen, Reihe 9, der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg

6. Verlosung per 1. November 1977

12	17	24	28	31	49	55	57	66	75	87	92	94
112	117	124	128	131	149	155	157	166	175	187	192	194
212	217	224	228	231	249	255	257	266	275	287	292	294
312	317	324	328	331	349	355	357	366	375	387	392	394
412	417	424	428	431	449	455	457	466	475	487	492	494
512	517	524	528	531	549	555	557	566	575	587	592	594
612	617	624	628	631	649	655	657	666	675	687	692	694
712	717	724	728	731	749	755	757	766	775	787	792	794
812	817	824	828	831	849	855	857	866	875	887	892	894
912	917	924	928	931	949	955	957	966	975	987	992	994
1012	1017	1024	1028	1031	1049	1055	1057	1066	1075	1087	1092	1094
1112	1117	1124	1128	1131	1149	1155	1157	1166	1175	1187	1192	1194
1212	1217	1224	1228	1231	1249	1255	1257	1266	1275	1287	1292	1294
1312	1317	1324	1328	1331	1349	1355	1357	1366	1375	1387	1392	1394
1412	1417	1424	1428	1431	1449	1455	1457	1466	1475	1487	1492	1494
1512	1517	1524	1528	1531	1549	1555	1557	1566	1575	1587	1592	1594
1612	1617	1624	1628	1631	1649	1655	1657	1666	1675	1687	1692	1694
1712	1717	1724	1728	1731	1749	1755	1757	1766	1775	1787	1792	1794
1812	1817	1824	1828	1831	1849	1855	1857	1866	1875	1887	1892	1894
1912	1917	1924	1928	1931	1949	1955	1957	1966	1975	1987	1992	1994
2012	2017	2024	2028	2031	2049	2055	2057	2066	2075	2087	2092	2094
2112	2117	2124	2128	2131	2149	2155	2157	2166	2175	2187	2192	2194
2212	2217	2224	2228	2231	2249	2255	2257	2266	2275	2287	2292	2294
2312	2317	2324	2328	2331	2349	2355	2357	2366	2375	2387	2392	2394
2412	2417	2424	2428	2431	2449	2455	2457	2466	2475	2487	2492	2494
2512	2517	2524	2528	2531	2549	2555	2557	2566	2575	2587	2592	2594
2612	2617	2624	2628	2631	2649	2655	2657	2666	2675	2687	2692	2694
2712	2717	2724	2728	2731	2749	2755	2757	2766	2775	2787	2792	2794
2812	2817	2824	2828	2831	2849	2855	2857	2866	2875	2887	2892	2894
2912	2917	2924	2928	2931	2949	2955	2957	2966	2975	2987	2992	2994
3012	3017	3024	3028	3031	3049	3055	3057	3066	3075	3087	3092	3094
3112	3117	3124	3128	3131	3149	3155	3157	3166	3175	3187	3192	3194
3212	3217	3224	3228	3231	3249	3255	3257	3266	3275	3287	3292	3294
3312	3317	3324	3328	3331	3349	3355	3357	3366	3375	3387	3392	3394
3412	3417	3424	3428	3431	3449	3455	3457	3466	3475	3487	3492	3494
3512	3517	3524	3528	3531	3549	3555	3557	3566	3575	3587	3592	3594
3612	3617	3624	3628	3631	3649	3655	3657	3666	3675	3687	3692	3694
3712	3717	3724	3728	3731	3749	3755	3757	3766	3775	3787	3792	3794
3812	3817	3824	3828	3831	3849	3855	3857	3866	3875	3887	3892	3894
3912	3917	3924	3928	3931	3949	3955	3957	3966	3975	3987	3992	3994
4012	4017	4024	4028	4031	4049	4055	4057	4066	4075	4087	4092	4094
4112	4117	4124	4128	4131	4149	4155	4157	4166	4175	4187	4192	4194
4212	4217	4224	4228	4231	4249	4255	4257	4266	4275	4287	4292	4294
4312	4317	4324	4328	4331	4349	4355	4357	4366	4375	4387	4392	4394
4412	4417	4424	4428	4431	4449	4455	4457	4466	4475	4487	4492	4494
4512	4517	4524	4528	4531	4549	4555	4557	4566	4575	4587	4592	4594
4612	4617	4624	4628	4631	4649	4655	4657	4666	4675	4687	4692	4694
4712	4717	4724	4728	4731	4749	4755	4757	4766	4775	4787	4792	4794
4812	4817	4824	4828	4831	4849	4855	4857	4866	4875	4887	4892	4894
4912	4917	4924	4928	4931	4949	4955	4957	4966	4975	4987	4992	4994



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE
PLACEMENTS BASEL

Coupons-Auszahlung

per 1. Oktober 1977

USSEC

Anlagefonds für amerikanische Werte

Aus Erträgen und Stockdividenden:
Coupon Nr. 43, Bruttobetrag
abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Nettobetrag je Anteil

Fr. 13.-
Fr. 4.55
Fr. 8.45

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte
Anteilscheinhaber mit Bankenerklärung

Coupon Nr. 43, Bruttobetrag
abzüglich 15% amerikanischer
Steuerrückbehalt
Nettobetrag je Anteil

Fr. 13.-
Fr. 2.20
Fr. 10.80

Aus realisierten Kursgewinnen:
(ohne Abzug der Verrechnungssteuer)
Coupon Nr. 44 pro Anteil

Fr. 3.-

Umtausch der Anteile

Da nach Einlösung des Coupons Nr. 44 der Coupons-
bogen erschöpft ist, werden neue Anteilscheine
ausgegeben. Die Anteilscheinhaber werden zu ge-
gebener Zeit aufgefordert, ihre Titel in neue umzutauschen.

Zeichnungs- und Zahlstellen:



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SKA

und ihre sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Rechenschaftsberichte können bei den Zeichnungs- und
Zahlstellen bezogen werden.

Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

Païement du coupon n° 45

Les porteurs de parts «Romande Immobilière» sont informés que le coupon semestriel n° 45 sera
payable dès et y compris le 30 septembre 1977 auprès des domiciles de souscription ci-dessous,
ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle fr. 35.-
35% impôt anticipé fr. 12.25
Montant net par certificat d'une part fr. 22.75

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement
de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 35.- soit fr. 12.25 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double
imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le
cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscriptions et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie SA	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie	Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit	Lausanne
Handwerkerbank Basel	Bâle
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzzone
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	Genève
First National Bank of Chicago	Genève
Kreditbank (Suisse) SA	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Banque Cantonale Lucernoise	Lucerne
Banque Cantonale Neuchâtoise	Neuchâtel
Banque de la Glâne et de la Gruyère	Romont
Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Société Privée de Banque et de Gérance	Zürich
Sparkasse der Stadt Zürich	Zürich
Société pour la Gestion de Placements GEP SA	Lausanne

Lausanne, le 30 septembre 1977

La direction:

Société pour la Gestion de
Placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:

Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit

SI Rue de Lausanne 44 SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 octobre 1977, à 15 h., dans les locaux de la Régie Dumur et Fils, 6, rue Eynard, à
Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 18 octobre 1976.
2. Lecture du rapport de gestion relatif à l'exercice 1976 ainsi que du bilan au 31 décembre 1976
et du compte de pertes et profits de l'exercice 1976.
3. Délibération et approbation desdits comptes et rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décision quant à l'utilisation du bénéfice disponible.
6. Election du conseil d'administration.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Divers et propositions individuelles.

Les comptes de l'exercice 1976, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle
sont dès ce jour à disposition des actionnaires au siège de la société.

Usines Métallurgiques de Vallorbe SA, Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 8 octobre 1977, à 15 h. 30, à l'Hôtel de la Navigation, Lausanne-Ouchy

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976/1977.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votations sur les conclusions des rapports présentés.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.
6. Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposi-
tion des actionnaires dès le 26 septembre 1977, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 7 octobre 1977, à 16 h.,
contre présentation des actions:

au siège social,
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences,
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 h.

Vallorbe, le 9 septembre 1977

Le conseil d'administration

**Wer nicht inseriert . . . wird
vergessen!**

Zu kaufen gesucht:

guterhaltene

(Occ.) Ruf-Intracont-
Buchungsmaschine

Angebote an Tel. 01 730 36 40 oder
730 46 23



Gute Stempel und Schilder von

Wanger+Ulrich AG

8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Lindspitz)
Telefon (052) 22 65 51 immer P

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft
Nr. 85 enthält eine zu-
sammenfassende Dar-
stellung der Ergeb-
nisse der schweizeri-
schen Sozialstatistik.
Die Zusammenstel-
lung schliesst mit
1971 ab und bildet
die Fortsetzung einer
im Jahre 1922 er-
schienenen Publika-
tion.

Das Sonderheft kann
gegen Voreinzahlung
von Fr. 40.- auf Post-
checkkonto 30-520
Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
Bern bezogen werden.

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85
est une récapitulation
des résultats des sta-
tistiques sociales de la
Suisse s'étendant jus-
qu'à la fin de 1971 et
faisant suite à une
publication qui avait
paru en 1932.

Ce manuel peut être
obtenu contre verse-
ment préalable de
fr. 40.- au compte de
chèques postaux
30-520.
Feuille officielle
suisse du commerce,
Berne

Nichtigerklärung

Das Depositenheft Nr. 13 995 der
Bank Hofmann AG, Zürich, wird
vermisst. Der Gläubiger wird es ge-
mäss Art. 90 OR entkräften und
über das Guthaben verfügen, sofern
der allfällige Inhaber des Depositen-
heftes dieses nicht spätestens bis
zum 30. April 1978 der Bank Hof-
mann AG, Zürich, vorlegt und sein
besseres Recht nachweist.

Bank Hofmann AG
W. Hunziker H. Renz

Inserieren bringt Gewinn!

Wir vermieten nach Vereinbarung
in Obfelden ZH total zirka 6000 m²

Lager- und Produktionsfläche

zum Teil voll klimatisiert mit Ram-
pe, Warenlift und Hebebühne, gute
Zufahrt und viel Parkfläche.

Auch teilweise Vermietung möglich

Anfragen bitte unter
Tel. 01 99 59 05

Produkt - Innovation

Der Weg zur Gewinnung
und Sicherung
von Marktanteilen

von Friedhelm Kramer,
Wirtschafts-Ing. (grad.)

Soeben erschienen

in der Reihe der «Orientierung» der
Schweizerischen Volksbank.

Verlangen Sie bitte
Ihr Gratis-Exemplar bei uns am Schalter
oder mit dem untenstehenden Talon.

Senden Sie mir bitte die «Orientierung»
Produkt-Innovation

Name **66**

Vorname

Adresse

PLZ Ort

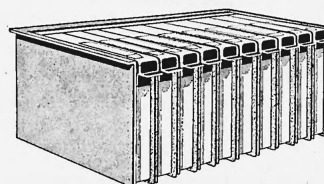
Bitte auf Postkarte kleben und einsenden an:
Schweizerische Volksbank, Generaldirektion,
«Orientierung», Postfach 2620, 3001 Bern



SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK

Telefonbuch-Halter

In 3 verschiedenen Modellen.



Bewährte,
zuverlässige
und solide
Ausführungen

TERAG AG, 6015 Reussbühl
Täschmattstrasse 1, Telefon (041) 55 56 20